

پیا می در راه



آوریل ۲۰۲۳ - (فروردین - اردیبهشت ۱۴۰۲)



جلسه H&I در اندونزی

"بله، ما تصویری از امید هستیم.
ما مثال هایی از کارکرد برنامه ایم.
لذتی که ما در پاک زیستن می بریم
جاذبه ای است برای معتادی که هنوز
در عذاب است."

کتاب پایه، "چگونگی عملکرد"

خوش آمدید ۲

از پشت دیوارها ۳

از خارج ۵

انتقال ۶

فرم سفارش ۸

از طرف سردبیر

ما به همه شما به پیامی در راه، خبرنامه خدمات جهانی NA خوش آمد می گوئیم. ما امیدواریم که محتویات این خبرنامه به شما در بهبودی تان یا کوشش های شما در H&I کمک کند. پیامی در راه دارای سه بخش می باشد. بخش اول، "از پشت دیوارها" که پُر است از نامه-های معتادان زندانی، که تجربیات، نیرو، و امید شان را در طی بهبودی یافتن از اعتیاد و حفظ بهبودی از طریق NA به مشارکت می گذارند.

بخش دوم، "از بیرون"، فرصتی است برای کمیته های فرعی بیمارستان ها و زندان ها تا تجربیات به دست آمده خودشان را که از طریق رساندن پیام بهبودی NA به معتادانی که نمی توانند در جلسات عادی شرکت کنند را ارائه دهند. همچنین شاید شما تجربه شخصی اعضای را بیابید که پیام NA را در داخل شنیدند و الان در بیرون زندگی می کنند و از زندگی لذت می برند. بخش سوم و جدیدترین بخش "انتقال از داخل به خارج"، که ارائه دهنده مشارکت اعضای است که راجع به انتقال موفقیت آمیز خود از مرکز درمان، بیمارستان، یا زندان به بیرون است.

ما اعضاء و کمیته های فرعی H&I را تشویق می کنیم تا برای اشتراک در پیامی در راه درخواست خود را ارسال کنند. لطفاً در نظر داشته باشید به احتمال زیاد ما مقالاتی را منتشر می کنیم که تمرکز بر این دارد که NA چگونه توانسته به بهبودی یک فرد در حبس کمک کند تا آن مقالاتی که بر وحشت مصرف مواد مخدر تمرکز دارد. تمام درخواست های اشتراک در پیامی در راه را به: NAWS, PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409-9999; USA, یا به fsmail@na.org ارسال کنید.

دست به کار شوید و برای به انجام رساندن هدف اصلی انجمن مان به ما کمک کنید!!

مهلت تعیین شده انتشار مان به قرار زیر است:

مهلت	شماره
۲۶ فرودین ۱۴۰۲	تیر ۱۴۰۲
۲۴ تیر ۱۴۰۲	مهر ۱۴۰۲
۲۳ مهر ۱۴۰۲	دی ۱۴۰۲

و نهایتاً، آیا می دانستید که اشتراک الکترونیکی پیامی در راه مجانی است؟ شماره های جدید چهار بار در سال به شما ایمیل می شود. برای ثبت نام، از سایت www.na.org/reachingout بازدید کنید.

یشت دیوارها

پیامی در راه عزیز،

اسم من اس اچ (SH) است. سه فرزند دارم که سعادتمند هستند به جای زندگی در سیستم مراقبت از کودکان و نوجوانان شانس بودن در کنار خانواده دارند. شما فکر خواهید کرد بعد از بیش از یک سال دلتنگی دوری از فرزندانم و در عین خواستن و انتخاب آنها، من توان قطع مصرف را خواهم داشت، اما نه من نتوانستم. مجدداً در زندانم و در حال کسب تجربه متفاوتی هستم. بجای تعریف داستان‌های جنگی، از بهبودی صحبت خواهم کرد. پیش از این من هیچ فرصتی به NA نمی‌دادم. امروز، از طریق برنامه می‌توانم ببینم که آوردن من و سپس نجاتم توسط امدادگران و انتقال به زندان، اتفاق مثبتی در زندگی من بود.

اگرچه تصمیمات اشتباهی در گذشته گرفته‌ام اما آنها تعیین کننده امروز من نیستند. من فقط باید خوشبین بمانم و کار درست بعدی را انجام دهم. من می‌توانم فرد بهتری باشم چرا که شانس مجددی به من داده شده است. از طریق نیروی برترم، هر چیزی امکان پذیر است. روزی من نیز می‌توانم آنچه که به رایگان به من داده شده را باز گردانم. NA، از تو، برای زندگی و بهبودی‌ام تشکر می‌کنم.

اس اچ (SH)، تکزاس

پیامی در راه عزیز،

اسم من اس ای (SA) و یک معتاد هستم. من از سال ۲۰۱۰ (۱۳۸۹) تا الان پاک هستم. به احتمال زیاد در خانواده‌ای با اعتیاد فعال من معتاد به دنیا آمده‌ام. تا جایی که یادم می‌آید خانواده ام مصرف کننده بوده اند. بسیاری از این اعضای خانواده در اثر اعتیاد جان خود را از دست دادند. اولین جلسه ام را نشئه در خانه ای محقر و کوچک تجربه کردم، می‌ترسیدم که پیدایم کنند. باعث شرمساری بود که در آنجا کودکان نیز حضور داشتند. خیلی زود مجدداً دستگیر شدم و اولین کتاب پایه به دستم رسید. از اوّل تا آخر آن را خواندم و هنوز هم هر روزه می‌خوانم. در طول ده سال گذشته زمانی که در زندان بودم در بسیاری از جلسات NA شرکت کرده‌ام. داشتن راهنما و جستجوی راهی برای خدمت کردن، نه صرفاً خدمت در NA

بلکه فقط خدمت، چون آن چیزی است که به عنوان یک اصل روحانی آموخته ام.

روزی دیگر در یک جلسه برنامه ریزی شده منظم NA مشارکت می‌کردم که "زندگی من هرگز از این بهتر نبود." چطور چنین چیزی برای مردی در زندان می‌توانست وجود داشته باشد؟ به وسیله به کارگیری برنامه NA، زندگانی من کاملاً تغییر کرد. بله، هر جنبه آن به نوعی تغییر کرده است. این تغییرات نتیجه آگاهی، تسلیم، و رشدی هستند که توسط دیوارهایی که ما را محصور کرده‌اند محدود نمی‌شود. پس عضویت داشتن در برنامه برای من چه معنایی دارد؟ همه چیز. به جلسات برگردید چون برایتان کار خواهد کرد. اس ای (SA)، از آریزونا



گمنام، ایران

Anonymous, Iran

پیامی در راه عزیز،

من یک معتادم به نام سی ام (CM) از ایالت کانکتیکت. پیام برنامه امید و وعده آن آزادی بود. در ابتدا، باور این مردانی که از زمان طولانی پاکی سخن می‌گفتند برایم مشکل بود چرا که نمی‌توانستم بفهمم چگونه پنج دقیقه آن طرف سیم خاردار دوام بیاورم، چه رسد به پنج سال. با این حال، من مدام می‌آمدم و پیام هر هفته واضح‌تر می‌شد. چند پیشنهاد اساسی به من داده شد.

در اولین روز یا شب آزادی به جلسه برو. دستت را بلند کن، چند شماره تماس بگیر، یک جلسه خانگی پیدا کن، تعهدات خدمتی را به عهده بگیر، راهنما بگیر، قدم کار کن، با نیرویی برتر از خودت که عاشق و دلسوز است رابطه برقرار کن و هر اتفاقی افتاد مصرف نکن! این نقشه راه که چگونه زندگی‌ام را سپری کنم مرا جذب برنامه کرد "یک زندگی فراتر از رویاهای غیر قابل تصورم." امروز این افتخار را دارم که در خدمت H&I باشم و پیامی را که رایگان به من داده شده است را به دیگر معتادان برسانم. من محصول مستقیم H&I هستم. اخیراً من این افتخار را داشتم که از طرف کمیته منطقه‌ای خود در همایش سالانه صحبت کنم. رویدادی احساسی بود چون وقتی به سالن نگاه کردم، من توسط افرادی که به خدمت کرده بودند، و همینطور مردانی که من به آنها خدمت کرده بودم و مردانی که افتخار خدمت با آنها را دارم، احاطه شده بودم. چه معجزه‌ای.

من بسیار از NA و H&I سپاسگزارم.

سی ام (CM)، از ایالت کانکتیکت

گمنام، ۱ آ



انتقال از درون به بیرون

پیامی در راه عزیز،

بعد از هجده ماه تعهد من آزاد شدم و به خانه ای نیمه راهی برای برگشت به جامعه منتقل شدم. من با شتاب از آن خانه‌ی نیمه راه خودم را خلاص کردم؛ در حالی که آماده نبودم. لغزش کردم و خیلی زود به زندان بازگشتم. نمی‌توانستم به کسی زنگ بزنم چون وقتی آن خانه را ترک می‌کردم لیست تلفن اعضای حمایت کننده را بر نداشتم. چند نفر از ما می‌دانند که وقتی معتاد تنه‌است، بدترین همراه و رفیق خود است؟

این بار من به تنهایی خارج نشدم. من NA و نیروی برتر خود و یک لیست تماس بسیار بزرگ دارم. من در حال طی مسیر انتقالی موفق به خارج هستم. قصد دارم برای کسانی که در بازپروری هستند نامه بنویسم و به روال برنامه زندگی می‌کنم. دیگر بیش از این دستگیر و محکوم به حبس و آزاد شدن برای من وجود نخواهد داشت.

بی سی (BC)، از کالیفورنیا

انتقال از درون به بیرون

چه از مرکز درمانی، بازداشتگاه، زندان، بیمارستان، یا سازمان دیگری، آزاد شده باشید، شما از "درون به بیرون" منتقل شده‌ای تا رها از مواد مخدر، عضو سازنده اجتماع باشید. ما فکر می‌کنیم تجربه شما ممکن است برای دیگران وقتی در آستانه انتقال هستند ارزشمند باشد.

ما سؤالاتی برای کمک به تحریک افکار شما ارائه می‌دهیم تا شاید شما بخواهید تجربه خود را با ما به اشتراک بگذارید؛ ما مقاله شما را در پیامی در راه جهت کمک به دیگران ویرایش و زیبا سازی خواهیم کرد.

- ۱ - در اولین روز آزادی تان چه کردید؟
- ۲ - چه گام‌هایی برای کمک به بهبودی خودتان در جامعه برداشتید؟ آیا فکر می‌کنید گام‌های انتقال برای معتادانی که ۳۰ روز است آزاد شده اند با معتادانی که بعد از ده سال آزاد می‌شوند یکسان است؟
- ۳ - بعضی از چالش‌هایی که در بازگشت به جامعه با آنها روبرو شدید چه بودند؟
- ۴ - NA چگونه با ارائه اطلاعات به شما کمک کرد تا پس از آزادی بتوانید در یک جلسه شرکت کنید؟
- ۵ - فکر می‌کنید NA چگونه می‌توانست به شما در انتقال تان بهتر کمک کند، و آیا هیچ پیشنهادی جهت ارائه دارید که کمک کند تا NA بتواند بهتر به دیگران هنگام انتقال کمک کند؟

ما مشتاقانه منتظر خواندن تجربیات شما و ارائه این اطلاعات به دیگران هستیم. برای کمک به ما در یاری به دیگران در انتقال شان متشکریم.

فراخوان تمام اعضای H&I!

لطفاً داستان خود را به خبرنامه فصلی NA پیامی در راه ارسال کنید. ما به دنبال معتادان در حال بهبودی مانند شما هستیم، تا تجربه شان را از یافتن بهبودی پشت دوارها و حفظ آن در بیرون به مشارکت بگذارند. داستان شما حامل پیامی قدرتمند از امید برای معتاد زندانی است! تشکر از شما.

لطفاً داستان خود را بفرستید به:
Narcotics Anonymous World Services;
PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409,
یا به HandI@na.org .



"وقتی ما به به آخر
درک می کنیم که
چه بدون آن، نمی توانیم
کنیم، همگی با یک مسئله بغرنج روبرو هستیم. آیا کار دیگری مانده است که
انجام نداده باشیم؟ این طور به نظر می رسد که دو راه بیشتر نباشد، ما یا
می توانیم از سریع ترین راه ممکن روانه عاقبت تلخ خود یعنی—زندان،
تیمارستان یا مرگ شویم—و یا راه تازه ای برای زندگی پیدا کنیم. در گذشته،
تعداد بسیار کمی از معتادان شانس پیدا کردن راه دوم را داشته اند، اما معتادان
امروز خوشبخت تر هستند. برای اولین بار در تاریخ بشر راه ساده ای برای
معتادان پیدا شده که تأثیر آن در زندگی بسیاری از آن ها به اثبات رسیده است و
در دسترس همه قرار دارد. این برنامه، یک برنامه—روحانی ساده—غیر
مذهبی، به نام NA است."

NA، "ما بهبود پیدا می کنیم"

فرم سفارش

پیامی در راه یک فصلنامه است، خبرنامه بهبودی-محور که توسط خدمات جهانی NA تهیه و به رایگان در دسترس معتادان زندانی قرار داده شده است. اگر شما برای حداقل شش ماه بیشتر حبس خواهید شد و مایلید یک اشتراک رایگان از پیامی در راه داشته باشید، فرم زیر پر کرده و ارسال کنید.

پیامی در راه همچنین به شکل آماده-چاپ، برای
دانلود رایگان در www.na.org/reachingout قرار دارد.

پیامی در راه همچنین در دسته های ۲۰-تایی اشتراک به مبلغ سالانه ۳۸/۰۵ موجود است. اگر شما علاقه مند به خرید اشتراک یک دسته هستید، لطفاً فرم زیر را پر کرده و به همراه چک یا تراول چک ارسال کنید.

☐ من یک معتاد زندانی هستم (و حداقل برای شش ماه دیگر هم زندانی خواهم بود)

و یک اشتراک رایگان برای پیامی در راه می خواهم.

☐ من خواهان خرید _____ اشتراک دسته ۲۰-تایی پیامی در راه به مبلغ هر کدام ۳۸٫۰۵ ، مجموعاً _____ هستم.

نام _____

شماره شناسایی _____

آدرس _____

شهر _____ استان _____

کشور _____ کد پستی _____

Reaching Out

c/o NA World Services, Inc. © PO Box 9999 © Van Nuys, CA 91409 © USA

زندانیان توجّه

اگر شما در حال جا به جایی هستید و آدرس پستی شما در حین دوره حبس تغییر می کند، لطفاً آدرس جدید خود را با ما به روز کنید تا ما بتوانیم اشتراک پیامی در راه شما را نگه داریم/حفظ کنیم.